تقويم وقايع

دفعه ١١٥

في ٢ ب

سنه ١٢٥١

امور داخليه

چكنده تقويم وقايعخانهٔ عامره ده طبع وتمثيل اولنان ورقهٔ مخصوصه ده بيان اولنديغى وجهله بحمده تعالى قوهٔ قاهرهٔ حضرت جهاندارى آثار جليله سندن اولمق اوزره اشقودره مصلحتى حسن نتيجه بولمش وطرف اشرف شهنشاهيدن مأموريت مخصوصه ايله اوطرفده بولنان مابين همايون كتابت مستلزم المفخرتيله مبجل عطوفتلو وصاف افندى حضرتلرينك مظهر اولديغى حسن تربيت اكسير منقبت حضرت خلافتپناهى ثمرهٔ فيض بهره سى ودرايت وفطانت كامله سى اوزره اجراى مقتضاى مأموريت ايدرك عودت ايتمش اولمسى وسايهٔ شوكتوايهٔ جناب كيتى ستانيده انضباط احوال مملكت واستحصال اسايش فقرا ورعيت مادهٔ مرغوبه سى ملتزم اولديغندن اقتضاى محاسن احتواى ملكتدارينك اجراسنه باقلمق لازمه دن بولنمسى جهتيله الويهٔ اربعه متصرفى اولان سعادتلو حافظ پاشانك مقتضاى غيرت ومأموريتى ايجابنجه بو ماده ده ظهوره كلان ثبات ومتانتى نزد عاليده رهين تحسين ومدحت اوله رق حقنده توجهات معانى آيات شهنشاهى دركار اولديغنه وبو خصوصدن طولايى اورانك اهاليسيله بينلرينه برودت كيرمش ايدوكنه بناء مشار اليهك الويهٔ مذكوره دن عزليله مأموريت سائره ده استخدامى والويهٔ مرقومه نك بالتفريق توجيه واجرالرى مراد كرامت اعتياد شهنشاهى اولمق حسبيله درسعادتده بولنان ميرميران كرام قيصريه متصرفى سابق سعادتلو عثمان نورى پاشا حضرتلرينك برمدتدنبرو موكول عهدهٔ رويتى اولان مهام سنيه ده ابراز ايلديكى حركات مرغوبه سى نزد سلطنت سنيه ده معلوم اولان مواددن ومأثر بركزيدهٔ اهليت واستحقاق ايله ممدوح الاخلاق اولان ذواتدن اولديغى حيثيتله حقنده نير جهان افروز الطاف جليلهٔ حضرت جهانبانى لمعه بخش ظهور اوله رق شرفسنوح وصدور بيوريلان ارادهٔ سنيهٔ حضرت شاهانه اقتضاى منيفى اوزره كذران ايدن جمادى الاخره نك يكرمى دردنجى جمعه كونى مشار اليه حضرتلرى باب عالى يه دعوت اولنه رق رتبهٔ والاى وزارت احسانيله عهدهٔ باهر الاستهالنه اسكندريه ودوقه كين سنجاقلرى بروجه محصلق توجيه واجرا وحضور جناب وكالتپناهيده وزراى عظامه مخصوص يقدسى صرمه اشلمه حروانىٔ ميامن مبانى اكسا اولنمش والويهٔ اربعهٔ مرقومه نك وسعتنه واللبصان واوخرى سنجاقلرى اشقودره يه بعيد ومناستره قريب بولنمسنه بناء ضبط واداره سنده سهولت اولمق اوزره لوائين مذكورين دخى عواطف عليهٔ شاهانه دن عطوفتلو روم ايلى واليسى حضرتلرينه كذلك محصلق وجهله الحاقا توجيه واحسان بيورلمش ووالىٔ مشار اليهك اشبو مأموريتنده وقوعه كلان مساعىٔ جميله سى رهين مقبوليت عالى وازدياد شان ونفوذى دخى مطلوب ومرضى بولنديغندن عهده سنده اولان يانيه ودلوينه واولونيه سنجاقلرى دخى عهده سنده ابقا وتقرير قلنمشدر ووالىٔ مشار اليهك سابق ديوان كاتبى اولان بسيم افنديك ارباب هنر ومعارفدن ودائره سى متحيزاننده ابراهيم اغا واحمد اغا شايستهٔ لطف وعاطفت بندكاندن اولدقلرندن موىٰ اليه بسيم افنديك ديوان همايون خواجه لكيله مكتوبىٔ حضرت صدارتپناهى اوطه سنه مأموريتى وموىٰ اليهمايه قپوجى باشيلق رتبهٔ رفيعه سى توجيهى والىٔ مشار اليه التماس ايتمش اولديغندن بو بابده دخى مساعدهٔ سنيه شايان بيله موىٰ اليه بسيم افندى خواجه لك رتبهٔ معتبره سيله مكتوبى اوطه سنه مأمور وموىٰ اليهمايه قپوجى باشيلق رتبه لرى عنايتيله مسرور اولمشلردر

مشار اليه عثمان پاشا حضرتلرى نائل اولديغى اعطاف عليهٔ حضرت تاجدارينك ايفاى فريضهٔ محمدت وتشكرى ضمننده ايرتسى كون مابين همايون شاهانه يه عزيمت ايدوب كمال بنده نوازى وعاطفت حضرت شاهانه دن ناشى حضور شوكتموفور خلافتپناهى يه رخسودكىٔ ضراعت اولمق شرفنه مظهر اولوب التفات مكارم غايات پادشاهى فرق عاجزانه سنده ضيا كستر اوله رق قات اندرقات فائز سمايهٔ مباهات اولمق ارادهٔ عنايتعاده سيله مشار اليهك وزارته مخصوص برقطعه نشان عالى دخى تعليقيافتهٔ كريبان افتخارى بيورلمشدر ومتعلق اولان امر وفرمان شاهانه موجبنجه مشار اليه حافظ پاشانك درسعادته عزيمت ايلمسى كندوسنه اشعار وانبا وحقنده يدريغ وسزا بيوريلان توجهات سنيهٔ حضرت ملوكانه اقتضاسنجه نفس كوتاهيه محصلغى اللى برسنه سى مارتندن ضبط ايتمك اوزره عهده سنه احاله قلنمش وكوتاهيه متسلمى بولنان قپوجى باشى كاملى اغاسنهٔ مرقومه مارتندن اعتبارا بروسه متسلمى واوراده متسلم اولان احمد اغا دخى عشاق ويوده سى نصب وتعيين ايله سايهٔ عنايتوايهٔ شهنشاهيده بو وجهله جمله سنك اسباب ممنونيتلرى اكمال واجرا اولنمشدر

❋) (❋ ❋ ❋) (❋) (❋ ❋ ❋) (❋) (❋ ❋ ❋) (❋) (❋ ❋ ❋) (❋

موىٰ اليه وصاف افندى حضرتلرينك فرق استيهالنده سايه كستر اولان توجهات قدسيت ايات شاهانه اقتضاى فيض احتواسى وكمال درايت ورويتى مقتضاسى اوزره اشقودره ده متجاسر اسائت اولنلرك بعونه تعالى اندفاع غائله لرى ووسائلنك استحصالنده طبق تنبيهات كرامت سمات شاهانه وعين تعليمات حكمت ايات پادشاهانه اوزره منصه اراى ظهور اولان تدابير حسنه وحركات ممدوحه سى يعنى بو خصوصده حسن موفقيتى نزد معالى وفد حضرت شاهانه ده رهين تحسين وستايش شاهانه وحقنده مستلزم تزايد لطف ونوازش پادشاهانه اوله رق افندىٔ موىٰ اليه حضرتلرى رتبهٔ ثانيه نك صنف ممتازى نشان فروغ افشانى حامل اولديغندن خدمت مستحسنهٔ مذكوره سنه مكافاة افتخار ذاتيسنه باعث وخاندانه مباهات ابديه يى مورث اولمق اوزره طرف مستجمع المجد والشرف كيتى ستانيدن افندىٔ موىٰ اليه حضرتلرينه رتبهٔ ثانيه يه مخصوص پرلنطه ايله مزين برقطعه امتياز نشان ذيشانى احسان

واعضاوسینهٔ افتخاری جوهرمزیت پرور عنایت سنیه ایله زینت پیرا بیورلمش
وعواطف علیهٔ حضرت شاهانه‌دن برقطعه برات عالی دخی تصدیر وعنایت
قلنمشدر

سفارت مخصوصه ایله ایرانه مأمور فضیلتلو اسعد افندی حضرتلرینك
مفتخر ومباهی اولدیغی نشان ذیشانك بخشندهٔ احسان عالیٔ جناب شهنشاهی
بیورلمش اولان اناطولی قاضیعسکرلکی پایهٔ جلیلنه تطبیقیله سینهٔ مباهاتنك
برقاتدخی تزیینی سایهٔ شوکتوایهٔ حضرت شاهانه‌ده اوراجه دخی ازدیاد
قدر واعتباری مستلزم اوله‌جغنه بناء شرفسنوح وصدور بیوریلان ارادهٔ
عنایتعادهٔ حضرت ملوکانه اوزره افندیٔ مشارالیه حضرتلری کذران ایدن
جمادی الاخره‌نك یکرمی ایکنجی چهارشنبه کونی اسکداره مرورایله فرداسی
پنجشنبه کونی حضور همایون شاهانه‌یه روسای ضراعت اوله‌رق حقنده
علاوهٔ الطاف سنیهٔ ملوکانه اولمق اوزره نشانی تبدیلیله رتبهٔ جلیلهٔ مذکوره‌ده
بولنان داعیانك نشانلرینه تطبیقا برقطعه نشان عالی احسان بیورلمش
وافندی مشارالیهك سرکاتبی وترجمانلق خدمتلریله معیتنه مأمور اولان حاجی
ولی الدین رشدی افندی‌یه وکمال افندی‌یه دخی رتبهٔ رابعه‌یه مخصوص عنایت
بیوریلان برقطعه نشان ذیشان دخی نزد والای حضرت وکالتپناهیده آویختهٔ
کریبان مباهاتلری قلنه‌رق انلر دخی نائل فخر بی پایان اولمش وافندی
مشارالیه دخی صوب مأموریتنه متهیٔ عزیمت بولنمشدر

دیهیم افروز دولت وشوکت وسرپیرای خلافت وسلطنت اولان ذات معالی
آیات حضرت شهنشاهینك اصدقای بندکان رضاجویان حقنده جویبار حیات
افزای الطاف جلیلهٔ شاهانه‌لری دائم الجریان اوله‌کلدیکنه بناء اجلهٔ رجال
دولت علیه‌دن ضربخانهٔ عامره ناظری عطوفتلو علی رضا افندی حضرتلرینك
حقنده سکه پیرای دارالضرب شرف واعتبار اولان زیور توجهات مکارم
غایات شاهانه‌لری اقتضاسندن ناشی افندیٔ مومی الیهی تلطیفات سنیهٔ
ملوکانه‌لریله مشمول ومباهی بیورمق ارادهٔ احسانعاده‌سیله شهر سابق
مذکورك اون بشنجی چهارشنبه کونی خواص مقربین شاهانه‌لری
عطوفتلو بك افندیلر ومابین همایون کتابت مستلزم المفخرتیله کاتبین افندیلر
حضراتی معیت شرف منقبت جهاندار یلرنده اوله‌رق افندیٔ مومی الیهك
وانی کوینده واقع ساحلخانهٔ عاجزانه‌سی ساعت طقوز بچق راده‌لرنده
لطفا واحسانا تشریف عنایت ردیف شاهانه ایله نمونه نمای مسرتکاه بی بها
واشبو تواضع عالمپسند خلافتپناهینك بو وجهله شرف وقوعیله افندیٔ
مومی الیهك فرق افتخاری رسیدهٔ طارم والا اوله‌رق طبع همایون شهنشاهیده
انوار محظوظیت بدیدار واخشام طعامی تناولنه دخی رغبت سنیهٔ شاهانه
سزاوار برله افندیٔ مومی الیه طرفندن کمال مباهات واستبشار ایله ساحلخانهٔ
مذکور حسن اسلوب ونظام اوزره قنادیل اشعه‌فشان ایقادیله تزیین اولنمش
وکال بنده نوازیٔ حضرت شاهانه اقتضاسنجه افندیٔ مومی الیهه علاوهٔ
الطاف جلیلهٔ ملوکانه اولمق اوزره برقطعه تصویر همایون ابهتمون شاهانه
عنایت واحسان بیورلمش وافندیٔ مومی الیهك مخدوملری بسیم بك خاکپای
شوکتپیرای تاجداری‌یه یوز سورمك شرف عالیسنه مظهریتله میرمومی الیهه
برقطعه مرصع قوطی وافندی مومی الیهك اقرباسندن محمد امین اغایه و کتخداسی
سلیمان افندی‌یه ودائره‌سی متحیزانندن شاکر افندی‌یه دخی مجوهر ظرفلر
عنایت قلنمش وبو وجهله جمله‌سی لطف واحسان بی پایان شاهانه ایله
رهین مسار ومفخرت اوله‌رق ساعت اوچ بچقدنصکره‌جه بالشوکة والاقبال
عودت همایون شاهانه وقوعبولمشدر

بو دفعه باب عالی‌یه خطابا بیاض اوزرینه شرفپیرای صدور بیوریلان
خط همایون شوکتمقرون شاهانه عبارهٔ جلیله‌سنده (میری خزینه‌سنك
برمدتدنبرو لایقیله اداره‌سنه باقیله‌میه‌رق الحالة هذه اکثر مصارفی
ضربخانهٔ عامره‌مزه تحمیل اولنمقده ودفتردار اولانلرك رؤیت ایتمکده
اولدقلری بعض قارشولقلی ایراد ومصرف وظهورات میریه اداره‌سنده
برطاقم دیون خزینه دخی تراکم ایله کون بکون اویغونسزلشمقده اولدیغنه بناء
خزینهٔ مذکوره‌نك هم واردات ومصارفات وهم دیون متراکمه‌سنك
برحسن صورت وچاره‌سنه باقلمق ایچون بعدازین شق اول دفترداراغی الغو
وخزینهٔ میریه ایله ضربخانهٔ عامره‌مز مصالحی برلشدیریله‌رك ضربخانه
دفترداراغی عنوانیله توجیه واداره ودفتر توجیهاتده رتبهٔ اولی مناصبندن
اولمق اوزره منصوره دفترداراغی صره‌سنه نقل اولنمسی مناسب کورنمش
وعلی رضا افندی اهل وارباب بولنمش اولمغله مومی الیهی جلب ایله ضربخانهٔ
عامره‌مز دفترداراغی بروجه محرر عهدهٔ لیاقتنه توجیه وصورت مأموریتنی
افاده وتنبیه ایلیه‌سن ودفتردار سابق علی نجیب بك اصدقادن امکدار ادم
اولمغله شمدیلك دفترداراغه مقدما مخصص اولان یکرمی بیك غروشك
اون بیك غروشی میرمومی الیهه ماهیه تخصیصیله دعای شاهانه‌مزده اولمسنی
اخبار ایده‌سن) دیو امر وفرمان همایون بیورلمش وماه سابقك
سلخی اولان پنجشنبه کونی مشارالیه علی رضا افندی حضرتلری
باب عالی‌یه دعوت ایله الباس خلعت اولنمش ودفتردار سابق میرمشارالیهده
بولنان رتبهٔ اولی نشان عالیسی افندیٔ مشارالیهه حسب النظام اعطا
قلنمشدر

داماد جناب صدارتپناهی وعطوفتلو حاجی سعید افندی حضرتلرینك
مخدوملری اسعد بك افندینك اصحاب اهلیت ولیاقتدن اولوب بومثللو رشد
واستعداد ایله متصف بنده‌زادهٔ دولت علیه‌دن اولان بندکان حقلرنده الطاف سنیهٔ
شاهانه بیدریغ وشایان بیورلمق شان معالی نشان حضرت پادشاهی
مقتضاسندن وکذلك ذات والای وکالتپناهینك خزینهٔ بهیه‌لری کتابتنده
مستخدم رستم افندی دخی بهره‌دار هنر ومعرفت اوله‌رق عاطفت سنیه‌یه
مستحق بندکاندن اولمسی جهتیله عواطف علیهٔ ملوکانه‌دن مومی الیهمایه
دیوان همایون خواجه‌لکی رتبه‌لری عنایت واحسان بیورلمشدر

اوقاف همایون ناظری سعادتلو حسیب افندی حضرتلرینك عهده‌سنده
اولان نظارت اوقاف همایونك کثرت مصالحی جهتیله حسب المشغولیه
دولتلو قپودان پاشا حضرتلرینك قپوکتخدالق مصلحتنه لایقیله باقمغه
وقتی اوله‌مدیغندن وزرای عظام قپوکتخدالرندن موسی صفوتی افندینك
محول عهدهٔ درایتی اولان امور وخصوصاتده اقدام وغیرتی مشهود اولدیغنه
بناء افندیٔ مومی الیهك کندوسنه قپوکتخداسی نصب اولنمسی قپودان
مشارالیه حضرتلری افاده ایتمش وشرفسنوح وصدور بیوریلان ارادهٔ
سنیهٔ شاهانه اوزره افندیٔ مومی الیه اولوجهله قپوکتخداسی نصب وتعیین
ایله خلعت لازمه‌سی اکسا قلنمشدر

روم ایلی صدارتی پایهٔ جلیله‌سیله مبجل ملك محمد پاشا زاده فضیلتلو عبدالقادر
بك افندی حضرتلرینك دامادی دیوان همایون قلمی مهمه نویسانندن
احمد نسیب بك اصحاب هنر ومعرفتدن اولدیغندن شرف افزای سنوح وصدور
بیوریلان ارادهٔ احسانعادهٔ جناب جهانبانی موجبنجه عهده‌سنه خواجه‌لك
رتبهٔ معتبره‌سی توجیه واحسان وبین الاقران مبتهج وشادان بیورلمشدر

شرفبخش صدور بیوریلان امر وارادهٔ عنایتعادهٔ حضرت خلافتپناهی
موجبنجه حرکت التمشلی ایله حسن زاده مدرسه‌سی مدرسی میری کاتبی مکتوبی
عطا آه افندی زاده سید عثمان راشد افندی‌یه یرنده خامسهٔ سلیمانیه اعتباری
توجیه اولنوب کذران ایدن جمادی الاخره‌نك یکرمی برنجی کونیله مورخ اقتضا
ایدن رؤس همایونی اعطا اولنمشدر

شرفریز صدور بیوریلان امر وارادهٔ احسانعادهٔ حضرت خلافتپناهی موجبنجه
یعقوب پاشا مدرسه‌سی چلبی مصطفی پاشا زاده علی بك زاده میر السید
حسنی افندی‌یه با ابتدا خارج وثالثهٔ افضل زاده مدرسه‌سی مناستر مفتیسی
شریف افندی زاده السید وجیهی افندی‌یه کذلك رتبهٔ مذکوره ایله توجیه
واحسان وماه سابقك اون بشنجی کونیله مورخ رؤس همایون ایله مومی الیهما
مسرور وخندان بیورلمشدر

مرحمت افزای سنوح وصدور بیوریلان امر همایون موهبتمقرون حضرت
تاجداری موجبنجه ثانیهٔ سعدی افندی مدرسه‌سی باحرکت خارج اندرون
همایون فیض مشحون شاهانه‌دن مخرج کیمه‌جی زاده علی رشاد افندی‌یه
توجیه واحسان وشهر سابقك یکرمی اوچنجی کونی تاریخیله مورخ
اقتضا ایدن رؤس همایونی اعطاسیله حق بوکیم مومی الیه شادان
بیورلمشدر

ماه سابق مرقومك یکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کیجه‌سی ساعت درت بچق
صولرنده سلطان محمد جامعی نزدنده بویاجی قپوسی قربنده خورشید پاشا سلحداری
احمد اغانك قوناغندن ازقضا ظهور ایدن آتش جوارینه سرایت ایدرك
ذکر اولنان قوناق ایله برباب خانه محترق اولوب سونمشدر

موادّ عسکریّه

مناستر‌ده اولان عساکر منصورهٔ محمدیه طابوری بیکباشیسی محمد اغا
اغور میامن موفور حضرت شاهانه‌ده جانسپارانه سعی وغیرت ایدرك
ابراز حسن خدمت وصداقت ایتمش اولدیغندن مومی الیهك میر الایلق
رتبهٔ رفیعه‌سیله بکام بیورلمسی خصوصی دولتلو روم ایلی والیسی حضرتلری
طرفلرندن باتحریرات انها والتماس اولنمش ومومی الیه ذاتنده درایتکار وجسور
واداره امور عسکریه‌یه مقتدر وغیور بولنمش ایدوکندن طابور مذکور
بمنه تعالی سایهٔ شوکتوایهٔ حضرت شاهانه‌ده برالای اولمق اوزره درت
طابوره ابلاغ اولنمق شرطیله مومی الیهك میر الای نصب وتعیینی مبارك
ومسعود عتبهٔ فلکمرتبهٔ جناب جهانبانیدن بالاستیذان اولبابده مساعدهٔ
سنیهٔ حضرت شهنشاهی ارزان بیورلدیغی حالده مأموریتنی حاوی برقطعه
امر عالینك اصدار ونشان ذیشانیله سیفنك اعطاسی خصوصنی متضمن
باب عالی‌یه تقدیم اولنان عرض حضرت سرعسکری اولوجهله بالتقدیم
استیذان اولندقده مساعدهٔ عنایتعادهٔ جناب ملوکانه احسان بیورلمشدر

امور خارجیّه

اغستوس آینك اوائلی تاریخیله مورخا اوروپادن ورود ایدن غزته اوراقندن
مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصهٔ ترجمه‌سیدر

اسپانیا قرالیته‌نه لیاقت ادعاسیله برسنه‌دن زیاده مدتدنبرو مملکت مزبوره داخلنده
غبارانکیز حرب وستیز اولان بشنجی قارلوس جنابلری بو بابده کندینه
منازعه اولان قریستینا نام حالا اسپانیا قرالیچه‌سنك تقویت امور سفریه‌سی
ضمننده بو دفعه انکلتره وفرانسه وبلجیقا ممالکنده عساکر اجنبیه تحریر
وترتیبنه دائر واقع اولان تداركاتك خبرینی الدیغی انده بیاننامه صورتنده بروجه
آتی نشر ایلدیکی تنبیهاتك صورتیدر

بودفعه مغایر عهود نظامیهٔ مملکت غصبا استیلای امور قرالیت ایدن حکومت
متغلبهٔ نامرعیه درلو درلو اکاذیب وتصنعات اعمال ایدرك اهالیٔ مملکتمدن
یکی قربانلر سوق وعلاوه‌سیله تکثیر صفوف عسکریه‌سنه موفقیتدن عاجز
ونومید اولدیغی اجلدن انکلتره وفرانسه وبلجیقا ممالکنده مقیم مصلحتکذارلرینه
ممالك مذکوره‌دن اجنبی عسکر جمع وتحریر ایتمك اوزره تنبیهات ارسال
ایتمش اولدیغی خبری رسیدهٔ کوش قرالیتم اولدیغنه بناء حکمی معتبر اولمق
اوزره بروجه آتی امر وتنبیه ایده‌رم

اولا مملکت اجنبیه اهالیسندن هرکیمکه حقوق قانونیهٔ ذاتیه‌م علیهنه سلاحه
یاپشه‌جق ویاخود حکومت متغلبه‌نك حرکت جبریهٔ غصبیه‌سنه دستکیر
ویاور اولان عسکر عصیان رهبرده برجهت ومناسبت ایله مستخدم اوله‌جق
اولور ایسه او کیمسه بیفرق صنف ورتبه همان خارج ازقانون حکمنده صایلوب
کچن نیسان آینك یکرمی سکزنده آسارطه نام محلده رخصت قرالیتم ایله
سرعسکرم طرفندن مبادلهٔ اسرایه دائر عقد وامضا اولنان معاهده‌ده
مندرج مساعداتك نائلیتی بروجهله مرسوم حقنده تجویز اولنمیه

ثانیا مادهٔ سابقه‌ده قید واشارت اولنان اجنبی کیمسه‌لر طوائف عسکریه‌مك
کرفتار دست استبساری اولدقلرنده حین مدتده جمله نزدنده لازم الادا اولان
مراسم آیینه‌نك اجراسیچون اقتضا ایدن زمان اراانی کندیلرینه براغیله‌رق
عقیب حالده قورشونه طوتدیریله

امر محاربه سرحد ختامه رسیده اولدیغی انده دعوای محقانه‌م علیهنده
اوله‌رق سلاحه یاپشان اجنبی کیمسه‌لرك هیچ برفردی داخل ممالکمده قالمق
ویاصکره‌دن بردخی ممالکمه ایاق باصمق ویا انده برکونه تجارت ترتیب وپیدا
ایتمك ویاخود عقار واملاکه متصرف اولمق خصوصلرینه قادر ومأذون
اولمیوب بو حالاتك برینه جسارتی تقدیرنده قوانین مرعیهٔ دولته مغایر
برحرکته متصدی اولمش کبی حقنده تأدیبات لایقه اجرا اولنه اشبو تنبیهات اکیده‌م
حمایهٔ قرالیتمده اولنلر عندنده دستور العمل اولمق اوزره طوتیلوب ممالکمك داخل
وخارجنده علی قدر الامکان جمله‌یه اشاعه واعلان ایتدیریله دیو کچن حزیران
آینك یکرمیسنده قرال مشارالیه دون قارلو جنابلرینك امضاسیله ممضی
برقطعه تنبیهنامه نشر اولنمشدر

حشمتلو فرانسه قرالی فیلیپو جنابلری بیك سکزیوز اوتوز سنهٔ میلادیه‌سی

تموز آینك یکرمی سکزنده صندلی نشین قرالیت اولوب بو کیفیتك
هرسنه تاریخ وقوعی اولان کونی کرك مشار الیه جنابلری وکرك وکلا
وتبعهٔ دولتی اوچکون علی التوالی عسکر یوقلمق وتعلیم ایتدرمك مثللو
درلو درلو شنلکلر وسائر انواع شهرآیین اجرا ایتمك خصوصنی
اصول جاریه ومرعیه‌دن اتخاذ ایده کلدکلرینه بناء اشبو سنه دخی
شهرمز بورك یکرمی سکزنجی یوم معیننده قرال مشار الیه جنابلری بروجه معتاد قدیم
ابنای اصالت سیمای خاندان والاشانی وکزیدکان ارباب امور ملکیه وعسکریه‌دن
ارکان الحرب زمره‌سنی دائرا مادار اطرافنه بالاستصحاب پیاده عسکرینك
ایکنجی خطی یوقلمه‌سنی بعد الاتمام طامیله نام مناستر کبیرك صحرای دلکشاسنه
قدر وصول ایله سکزنجی الایك اوکندن کذار ایتمکده ایکن علی الفور اعجمی
برنظام طاقمنك آتشنه مشابه برتفنك صداسی اشدیلوب عقیب صداده برکونه
پریشانیٔ دهشت فرما ظاهر وپیدا وقورشون وصالقم دانه‌لریله اغزینه قدر
صقیسنه طولدرلمش واولوقلو بریه‌ی تختهیه صنعتله اویدرلمش اولان یکرمی
بش قطعه متریس تفنکی تیمورندن مرکب طولاب جهنمی تعبیریله مسمی برنو ایجاد
آلت هیبت افزا واسطه‌سیله قرال مشار الیه وخاندانی اطرافنده بولنان
ذواتك مجمعی اوزرینه بیحد وحساب قورشون وصالقم ومسکت دانه‌لری
یاغدرلمش اولدیغی مشهور ورونما اوله‌رق اول هرج ومرج اراسنده فرانسه
دولتنك قدمای جنراللرندن عبرت نمای ملکیه وعسکریه اولان
مشهور ومتعبر مورتیه نام فرانسه مارشالی قلبنه برقورشون اصابتیله خون آلود
اوله‌رق یره دوشوب همان بلا فك شغة آن غیر منقسمده تسلیم روح ایتمش
ولاحاسده وربنی نام جنرال ومستحفظ ملت عسکرینك براوتناز قواونلی
ومزون نام مارشالك برادرقانی وسکزنجی الایك درت نفر ممتاز عسکری ومستحفظ
ملت عسکرینك برقاچ نفراتی ونسوان وصبیان طائفه‌سندن ایکی کیشی اشبو
اهانت کونه قتل علی الغفله تصدیسنك منظر مستلزم الکدرنده کمال خشم
وغضبندن مسلوب الاختیار اولان برزحام ناس اراسنده کذلك افتادهٔ خاك
هلاك ودمار اولمش اولدقلرندن بشقه احاد ناسدن دخی قتی وافر کیمسه‌لر
وازجمله همیز وقولبر وپلت وباین نام جنراللر ودافه نام قولونل کبی خفیف
وکبی شدید وجه اوزره یاره‌لنمش وقرالك سوار اولدیغی اسبی دخی بوینته
برصالقم پاره‌سی اصابتیله سقاطلنمش اولوب انجق وصف وتعریفی محال اول
عربدهٔ پرملال ایچندن قراله برشی اولمدی قرالزاده‌لرك هیچ بریسی یاره‌لنمدی
دیو هزار آوازه ایله مکرر برصیحه صادر اوله‌رق فی الواقع قرال مشار الیه اطرافنده
وقوعبولان تلفات نفوسك نظری حسبیله بالطبع ظهور ایدن کدورت وتأثرندن
ماعدا آخر برکونه فتور وتغیر کوسترمیوب همان اول پریشانیٔ احوال اثناسنده
کمال سکون واطمئنان ایله مستحفظ ملت عسکرینك صفلری ایچنه تحریك
مهمیز سرعت وعزیمت ویوقلمه حرکاتنك اجراسنه مداومت ایتمکده اولدیغی
مشهور اولدقده کرك مستحفظ ملت عسکری جانبندن وکرك قرال مشار الیهك
مزدحم کذرکاهی اولان عوام ناسك کروه انبوهی طرفندن ذات قرالیتك
سلامتی ایچون علی العموم اظهار اولنان انجذابات قلبیهٔ فرحت وشادمانی
دائرهٔ وصف وتعبیردن بیرون وجناب مشار الیهك محضا عون وصون ربانی
برکاتیله نجاتیاب اولدیغی تهلکهٔ هائله‌نك وقعه‌سی خونهٔ قاتلان خبیث مزاجانك
اعمال محتاله‌سندن کمال مرتبه یا جبین چین رعشه کرفتهٔ نفرت واستکراه اولان
برملت حمیت طینتك مشار الیهده درکار اولان روابط درونیهٔ علاقه وتسلیمیتی
قوت اثباتنه باعث وبادی اولمش اولدیغی ظاهر ورونمون اوله‌رق قرال مشار الیه
بووجه اوزره عامهٔ حضارك هیجان وخلجانی اراسنده یوقلمه ودیزی ایله عسکر
یکورمه حرکاتنك اجراسنی بعد الاتمام ساعت طقوز بچق صولرنده طویلری نام
محل مخصوصلرینه عودت ایتمشلردر

بالاده مذکور قورشون وصالقم دانه‌لری شنلك تماشا کاهندن برقاچ خطوه
اوزاق محلده برخانه‌نك اوچنجی طبقه‌سندن اتیلوب تماشاکاه کنارلرنده صره ایله
طوران مستحفظ ملت عسکری بردقیقه ایچنده خانهٔ مذکوری دائرا مادار
محاصره‌یه مبادرت وتصدی کاه فعل شنیع اولان اوطه ایچنه قدر دخوله
مسارعت ایله بالاده بیان اولندیغی وجه اوزره قورشون وصالقم دانه‌لری وقریق
تیمور پارچه‌لریله اغزینه قدر طولدرلمش یکرمی بش قطعه تفنك تیموردن مرکب
آلت ناریهٔ هیبت افشانی هنوز حالت ادهان اوزره بولمش اولدقلری واوطهٔ
مذکور ایچنده یالکز اولمق اوزره بولنان قاتل اهانتکار قول خودنجه طولده
نام فرانسه شهرنده طوغمش ارباب صنعت جراثقالدن ژرار اسمیله شهرتشعار
اولمق اوزره اخبار اولنمش ایسه‌ده ترجمهٔ احوالی اطراف واکنافدن لایق
وجه اوزره لدی التحقیق قورسیقا اطه‌سنك برکوچك محلی مسقط رأسی اولوب
فیه‌کی نامیله مشهور سابقه‌لو برشخص مغشوش الشعور وشقیٔ منفور اولمق اوزره
ثابت اولمش ایدیکی وآلت ناریهٔ معهوده‌نك اشتعالی وقتنده مرکب اولدیغی
تفنك تیمورلرینك اوچ قطعه‌سی چاتلیوب شقیٔ مرسومك الین وطوداق وبویونی
طرفنده زیاده یاره‌لندیغی وبو حال اوزره اخذ وکرفت ایله حبسه کوتوریلوب
استنطاق اولندقده جرم مجنونانه‌سنی اعتراف واقرار وشمدی‌یه قدر اول فعل
مکروهده بشقه بر رفیق وشریکی اولمدیغنی تأکید واشعارله اصرار ایلدیکی
فرانسه غزته‌لرنده محرر ومسطوردر

سکسان طقوزنجی دفعه رقمیله طبع اولنان تقویم وقایعدن یوزاونبجی تقویم
وقایعنه دکین ظهوره کلان وقوعاته تسهیل مطالعه ایچون طبعخانهٔ عامره‌ده
برقطعه فهرست ترتیب وطبع ومصارف مستقله‌سی اقتضا سنجه بهرینه التمشر
پاره‌فی وضع اولنوب شراسنه طالب اولنلر اخطار اولندی